

Componentes de Automoción

Fecha rec:
Rec date : 2000

Cliente : Magna PT S.p.A.
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Direzione:
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Código:
Code : 91000014

Poblacion: 20500
 city: Mondragon

Country : España

LKW WALTER International

Remolque : HROB6937
Remoc.plate :

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Cliente : Magna PT S.ºP.ºA.
Customer: Magna PT S.ºP.ºA.

Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address:

Modugno Bari 70026

Italy

Puerta de descarga:
Unladina paint

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	N°. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity Enviada Delivered	Received		Reference	Reference						
2510630005	C MECANISMOS 251063000	925		PZA	TBA-501494	037	21162023/21175682	25	550004500301			
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 925 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 37 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 21.11.13 Firma: 		☒ SI ☐ NO		TBA-501711		222	318264					
Peso netto total : 7.355,600 Total net weight:		Peso brutto total : 10.237,900 Total brut weight:		N° total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		037						

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final

Responsibility for the correct environmental management of

the final recipient

APR 20 1968

~~77.~~ N.
Fagor Ederlin
S. Coop

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292

Page: 1 / 1

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country) Torreb. - 20540 - ALICANTE ALA -			16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country) CIF: B-54831219 C/ Virgen de los Desamparados Nº34 03600 Elda (Alicante)		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country) ...			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Via Aria Vocchia, 4 83039 Prato la Serra (AV) P.IVA 02622230341 ALBO AV/60 0539/R		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) - Place of delivery of the goods (place, country) ...			17 Bis Referencia Transportista Vehículo: 0041 HTS Remolque o Semiremolque: AR056937		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) - Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) - Place and date of taking over of goods (place, country, date) ...			18 Reservas y observaciones del porteador / Reserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.		
5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents 4771 / 4201					
6 Marcas y números - Marques et numéros - Marks and numbers 40 contenedores en el auto.	7 Número de bultos - Nombre de colis - Number of packages ...	8 Clase de embalaje - Mode d'emballage - Type of package ...	9 Naturaleza de la mercancía - Nature de la marchandise - Nature of goods ...	10 N° estadístico - N° statistique - Statistical number ...	11 Peso bruto kg. - Poids brut, kg. - Gross weight in kg. ...
12 Volumen m³ - Cubage m³ - Volume in m³ ...			13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions ...		
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed			19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.		
21 Formalizado en - Estable a - Established in ...			20 A pagar por: - Remitente - Sender's - Moneda - Currency - Consignatario - Consignee Precio del transporte: Carriage Charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance: Suplementos: Supplm. Charges: Gastos accesorios: Other expenses: TOTAL:		
22 Firma y sello del remitente - Signature et timbre de l'expéditeur - Signature and stamp of the sender SIGNED BY ROMAN MARTICORI R.M. Fagor Ederlan S. Coop.			23 Firma y sello del transportista - Signature et timbre du transporteur - Signature and stamp of the carrier TRANS VINA ELDA, S.L. sub vettore CIF: B-54831219 Via Aria Vocchia, 4 C/ Virgen de los Desamparados Nº34 03600 Elda (Alicante) ALBO AV/60 0539/R sporisri@pec.it		
24 Recibo de mercancía - Goods received 21 APR 2023 Riconferma con riserva di verifica su qualità e quantità			25 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery RUEHL & NAGEL S.L. Via del		

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación requerida en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En caso de mercancías peligrosas, indiquer, outre la certification requise à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et, le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.